BONTRAGER

Trip™ 1 & Trip™ 4W
Manual del propietario.

ESPAÑOL

LE DAMOS LA BIENVENIDA.

Gracias por adquirir un ciclocomputador Bontrager Trip™. Esperamos que este ciclocomputador le permita disfrutar de kilómetros de placer.

Es posible que su ciclocomputador Trip no incluya todas las características descritas en este manual. Este manual abarca los modelos Trip 1 y 4W.

Lea este manual detenidamente. Si no comprende alguna instrucción o si tiene alguna duda referente a un tema que no se trate en este manual, consulte a su distribuidor autorizado de Bontrager o visite www.bontrager.com

Seguridad durante la conducción

Cuando vaya en bicicleta, no mire al ciclocomputador durante demasiado tiempo (Figura 1). El no prestar atención a la carretera, los obstáculos y el tráfico podría provocar la pérdida de control, heridas graves o incluso la muerte. Manténgase alerta.

Cerciórese de que el cable del ciclocomputador no está en contacto con la cubierta, los radios o la llanta. El contacto de los cables podría dañar el ciclocomputador o causar la pérdida de control y la consiguiente caída.

Términos utilizados en este manual

Mantener pulsado	Mantenga pulsado un botón de manera continua durante unos dos segundos.
Pulsar	Presionar brevemente un botón una vez.
Reajustar	Poner todos los valores de la memoria a 0 (cero) y borrar todos los ajustes.
Reiniciar recorrido	Poner a 0 (cero) en la memoria (solamente) los valores de Trip.
Desplazar	Pulsar varias veces para desplazarse por una lista de valores o elementos de la pantalla.

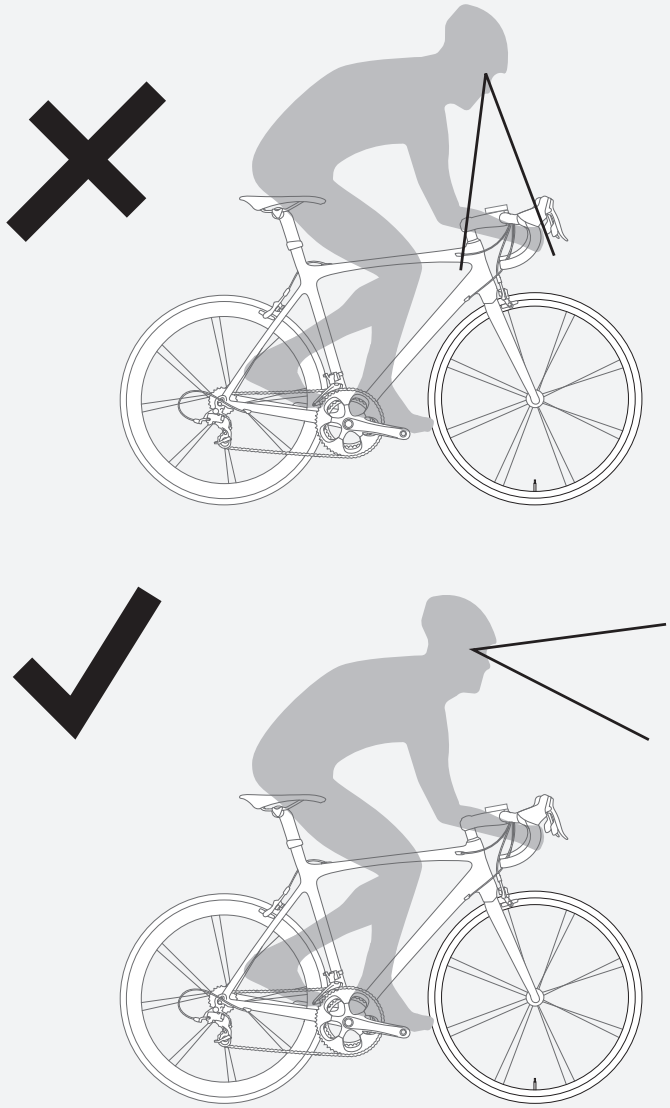


Figura 1. No mire fijamente al ciclocomputador durante demasiado tiempo.

Mostrar elementos y abreviaturas.

Trip 4W puede ser utilizado en dos bicicletas con tamaños de rueda diferentes mientras sigue calculando los datos para cada tamaño de rueda correctamente. En primer lugar defina los tamaños de las ruedas y seleccione la configuración apropiada de la bicicleta antes de montarla.

Datos del recorrido (se pueden reajustar a 0 sin que ello afecte al total del odómetro (ODO))

- Distancia del recorrido (TRP)
- Velocidad media (AVG) y Velocidad máxima (MAX)
- Tiempo de conducción (TME)

Abreviaturas y términos de la pantalla

Abreviatura	Significado
AVG	Velocidad media
CLK	Reloj
CUR	Velocidad actual
MAX	Velocidad máxima
ODO	Odómetro
TME	Tiempo de conducción
TRP	Distancia recorrida

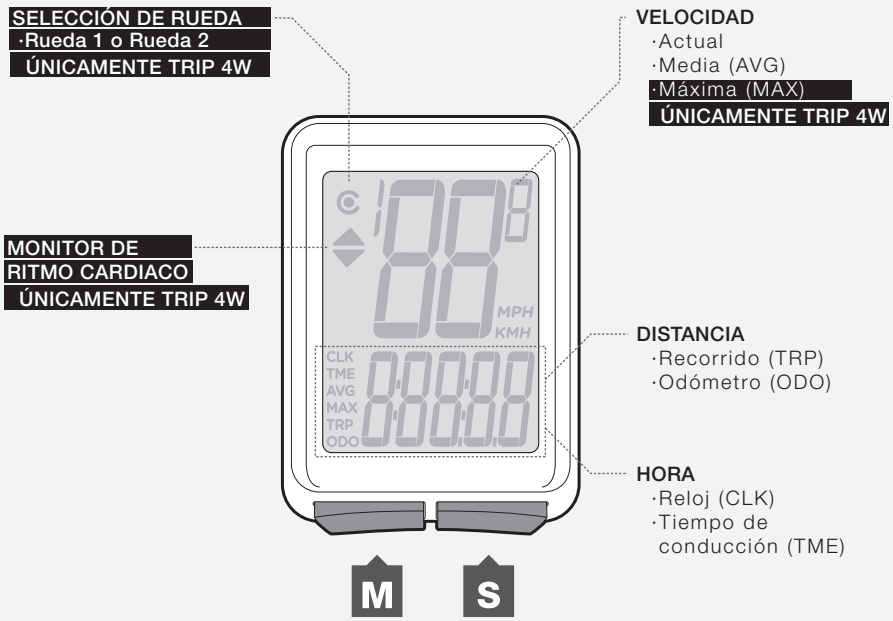


Figura 2. Elementos y botones de la pantalla.

Configuración fácil

Con este procedimiento se programa el ciclocomputador por primera vez o tras un reajuste.

Instalación de la batería

Para prolongar la vida de las pilas, éstas no se han instalado en fábrica. (Vea las Figuras 9 y 10 al final del manual si desea obtener más información acerca de cómo colocar las pilas.)

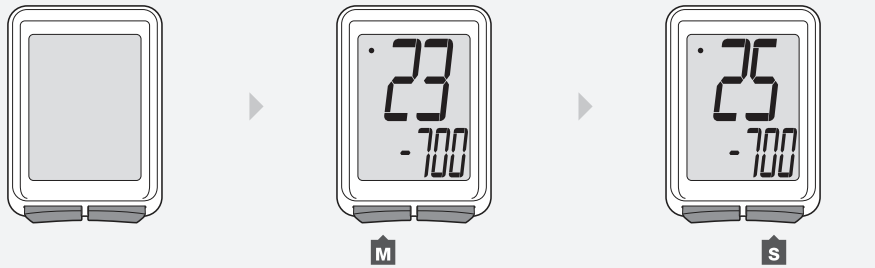
Para ajustar las unidades

Puede programar el tamaño de la rueda, las unidades y la hora con tan solo dos botones (Figura 2).

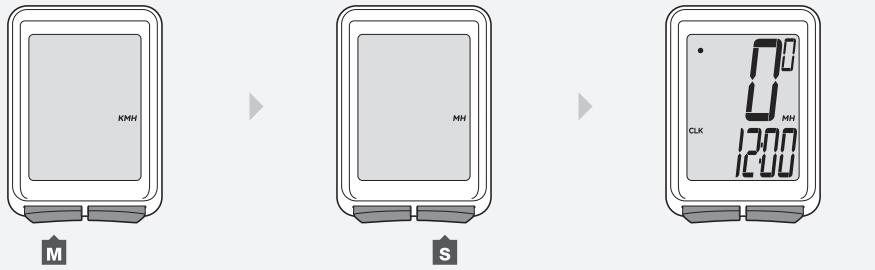
1. Coloque la pila (o pulse el botón de Reajuste, consulte la Figura 11 al final del manual).
2. El tamaño de la rueda aparecerá en pantalla.
3. Para cambiar el tamaño de la rueda, pulse **M**.

   Para seleccionar, pulse **S**.

4. Para desplazarse por las unidades de medida, Millas por hora (MH) o Kilómetros por hora (KMH), pulse **M**.
5. Para seleccionar, pulse **S**.



1. 2. 3.



4. 5.

Para ajustar el reloj

1. Desplace la **M** hasta el reloj (CLK).
2. Pulse **S** durante dos segundos.
3. Para cambiar entre modelo horario de 12 ó 24 horas, pulse **M**.

1.

(mantener pulsada durante 2 segundos)

2.

3.

4. Para seleccionar, pulse **S**.
5. Para cambiar la hora, desplace la **M**.
6. Para seleccionar, pulse **S**.

4.

5.

6.

7. Para cambiar los minutos, desplace la **M**.
8. Para seleccionar, pulse **S**.

7.

8.

Información y funciones adicionales

Modo de suspensión automática

Si los sensores de Trip no envían una señal al cabezal del ciclocomputador durante 10 minutos, la unidad Trip entra en modo suspensión a fin de prolongar la duración de las pilas (Figura 3).

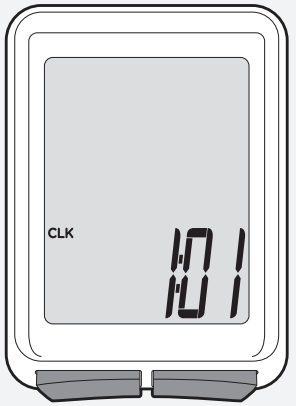


Figura 3. Pantalla en modo suspensión.

Para extraer el ciclocomputador de la base de sujeción

Presione firmemente el ciclocomputador (no la base) hacia atrás (Figura 4).

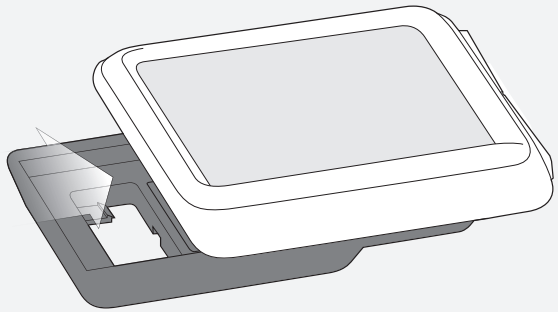


Figura 4. Extracción del ciclocomputador de la base de sujeción.

Para reiniciar (poner a cero los datos del recorrido)

Trip Restart (Reinicio de recorrido) pone los siguientes datos de recorrido a cero:

- Distancia del recorrido (TRP)
- Velocidad media (AVG) y máxima (MAX)
- Tiempo de conducción (TME)

Para reiniciar

Pulse la **S** y la **M** simultáneamente y manténgalas pulsadas durante dos segundos (Figura 5).

Los datos del recorrido se ponen a '0'.

Figura 5. Reiniciar los datos del recorrido.

Configuración personalizada

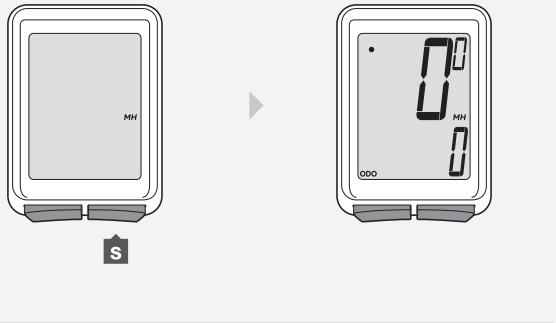
Puede modificar las unidades de medida sin borrar ningún otro elemento de configuración.

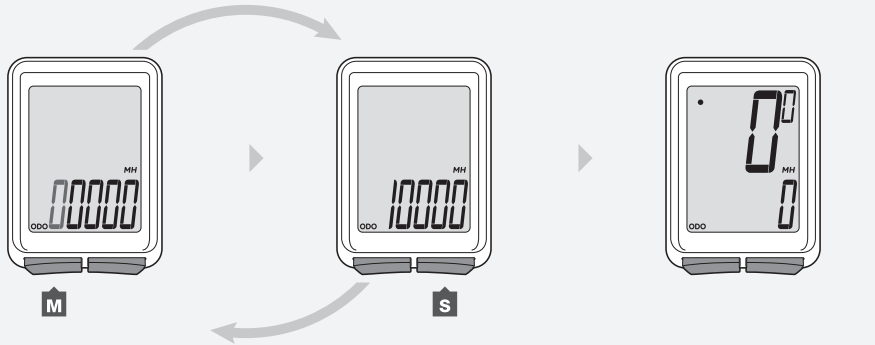
Para configurar las unidades de medida y el odómetro

1. Lleve la **M** hasta ODO.
2. Pulse **S** durante dos segundos.
3. Para cambiar a MH o KMH, pulse **M**.
4. Para seleccionar, pulse **S**.
   Aparece el odómetro.
5. Para cambiar el dígito parpadeante, pulse **M**.

   Para seleccionar, pulse **S**.

   Repita el paso 5 para modificar el resto de los dígitos.
   Tras seleccionar el último dígito, Trip vuelve a ODO.





Tamaño personalizado de la rueda

Los diferentes tamaños de llantas que aparecen en el menú de su ciclocomputador son realmente medias, aunque hay variaciones en cuanto al tamaño específico de las llantas aún cuando puedan haber sido marcadas como si fueran las mismas. Si lo desea, puede mejorar los cálculos de su ciclocomputador preestableciendo un tamaño personalizado de rueda.

Para establecer un tamaño personalizado de rueda

Mida la distancia de giro (Figura 6).

La distancia de giro es la longitud que recorre la rueda en una vuelta exacta. Si una rueda de la bicicleta es más grande, mídala con el imán.

1. Comience la medición desde la boquilla de la rueda situándola de forma perfectamente perpendicular al suelo.
2. Haga una marca en el suelo. Si no tiene con qué dibujar, ponga algún objeto que le indique la posición.
3. Haga avanzar la bicicleta una vuelta de la rueda, de modo que el vástago de la válvula (boquilla) quede de nuevo perpendicular al suelo.
4. Marque la nueva posición del vástago de la válvula.
5. Mida la distancia en milímetros entre ambas marcas. El resultado corresponde al tamaño de rueda personalizado.

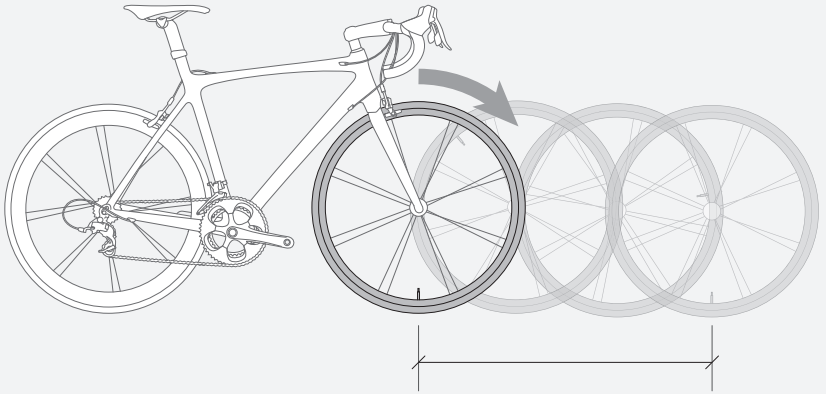


Figura 6. Distancia de giro.

1. Lleve la **M** hasta TME.
2. Pulse **S** durante dos segundos hasta que el tamaño de la rueda aparezca.
   Para Trip 4W, pulse M para seleccionar el tamaño de rueda 1.
3. Desplace la **M** hasta el número de cuatro dígitos (por ejemplo: 2050).

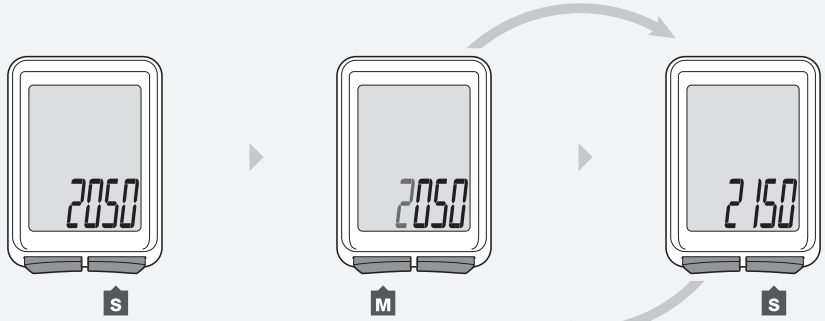
4. Para seleccionar, pulse **S**.

5. Para cambiar el dígito parpadeante, pulse **M**.

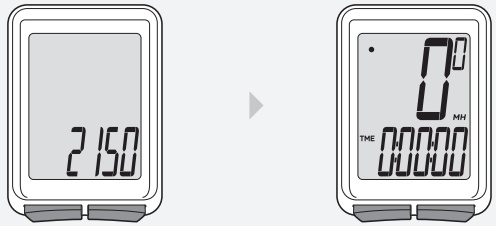
   Para seleccionar, pulse **S**.

   Repita el paso 5 para el resto de dígitos.

6. Para guardar y salir, pulse la **S** durante dos segundos.
   Trip vuelve a la pantalla TME.



4. **5.**



6.

Tamaño de la segunda rueda (únicamente en Trip 4W)

El modelo Trip 4W puede almacenar dos tamaños de rueda diferentes. El icono correspondiente a la rueda 1 es un círculo pequeño (Figura 7). La rueda 2 es un círculo parcial que rodea al icono de la rueda 1 (Figura 8).

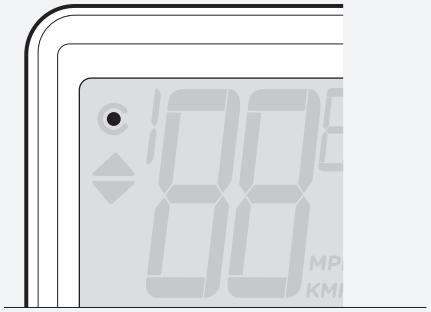


Figura 7. Icono de la rueda 1.

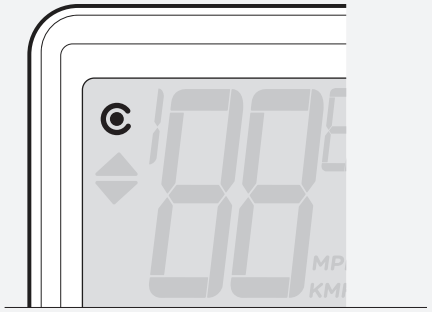


Figura 8. Icono de la rueda 2.

Para establecer el tamaño de la segunda rueda.

1. Lleve la **M** hasta TME.
2. Pulse **S** durante dos segundos.
   El icono de selección de rueda aparece.
3. Para cambiar a rueda 1 o rueda 2, pulse **S**.

1. 2. 3.

4. Para seleccionar, pulse **M**.
   El tamaño de la rueda aparece.

5. Para cambiar el tamaño de la rueda, pulse **M**.

6. Para seleccionar, pulse **S** durante dos segundos.
   Para determinar un tamaño de rueda personalizado, consulte las instrucciones previamente indicadas en el manual.

Para seleccionar la rueda que se desea usar

1. Lleve la **M** hasta TRP.

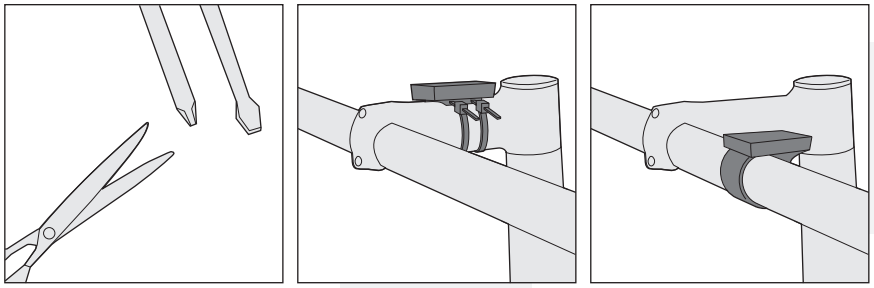
2. Pulse **M** durante dos segundos.

4. 5. 6.

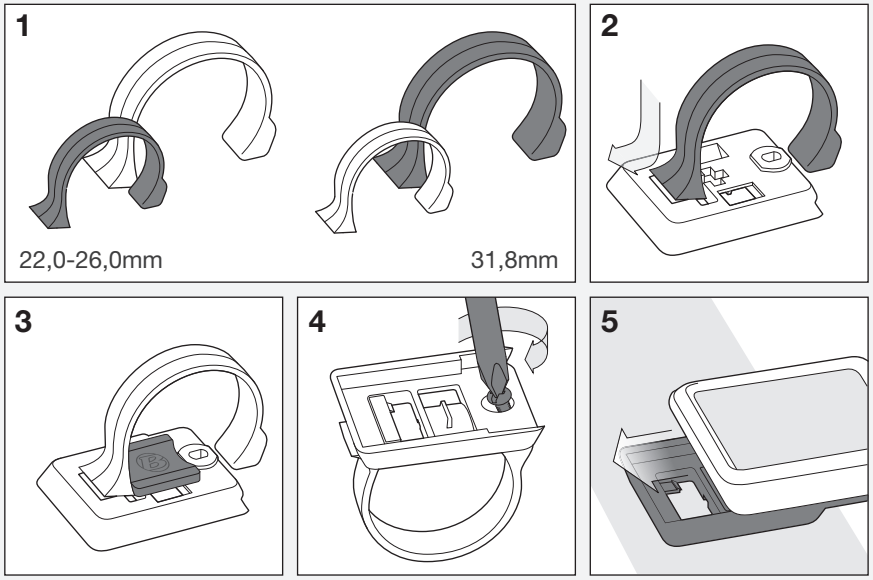
1. 2.

Instalación

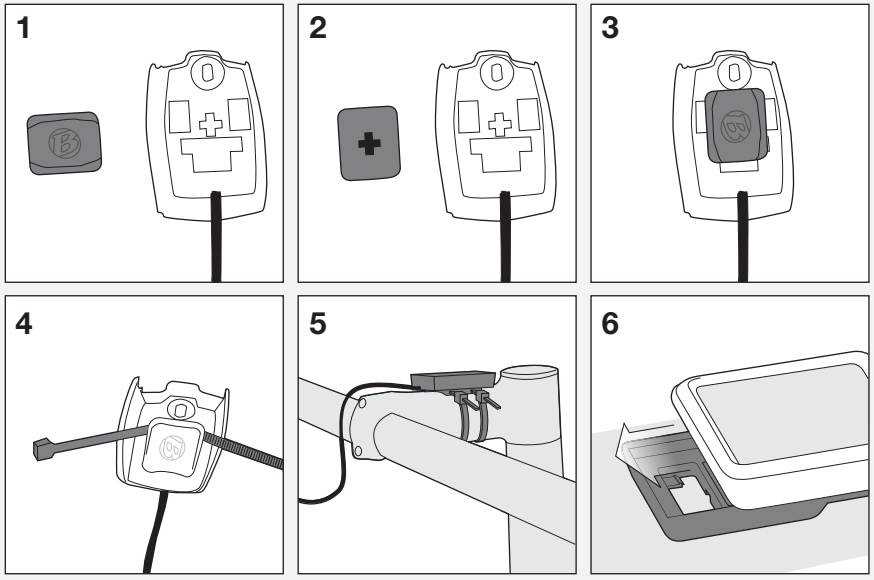
Trip 1 (con cable)



Soporte del manillar

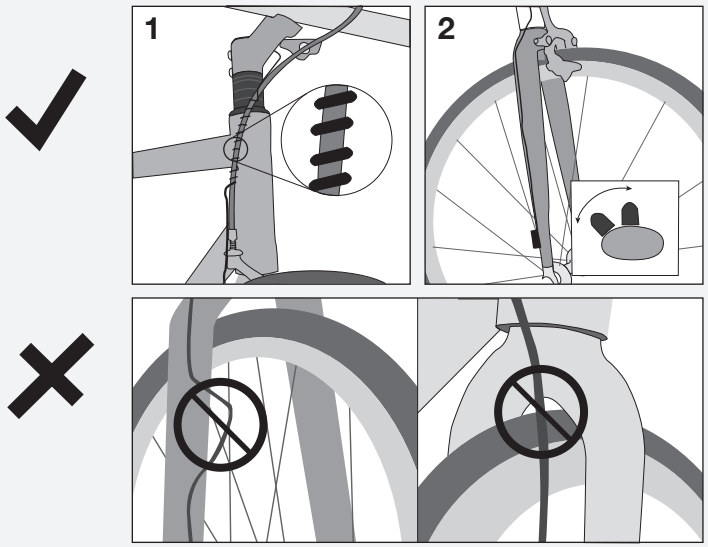


Soporte de la potencia

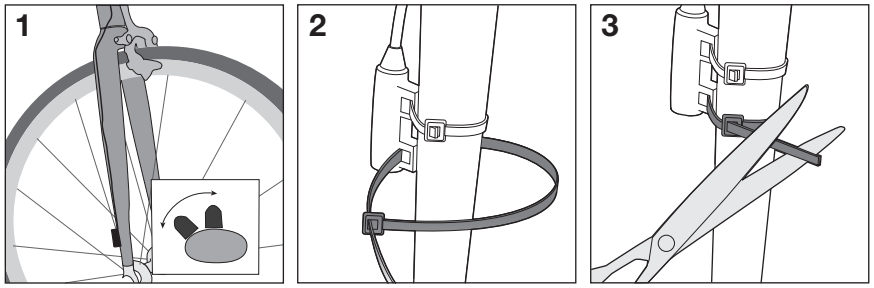


Conectar el cable

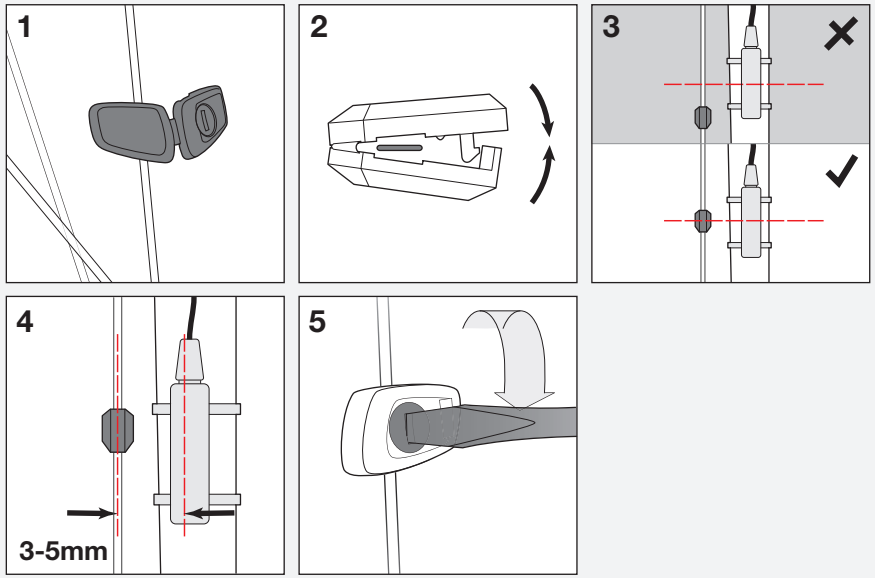
Cerciórese de que el cable del ciclocomputador no está en contacto con la cubierta, los radios o la llanta. El contacto de los cables podría dañar el ciclocomputador o causar la pérdida de control y la consiguiente caída.



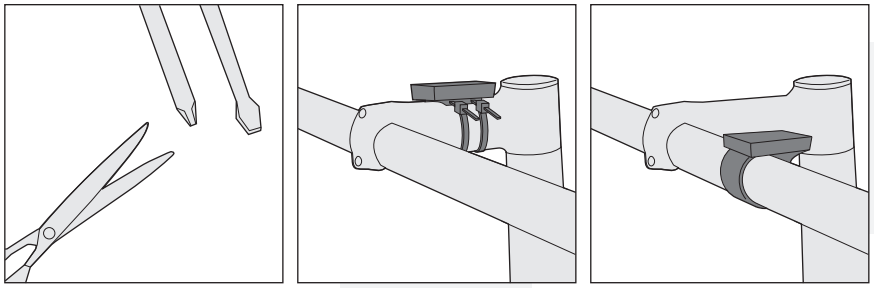
Instalar el sensor de la rueda



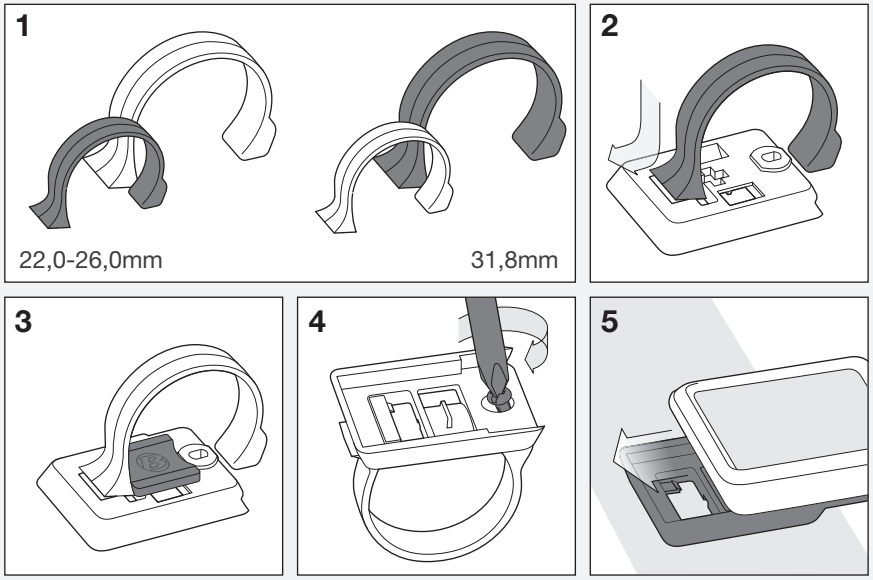
Instalar el imán en la rueda



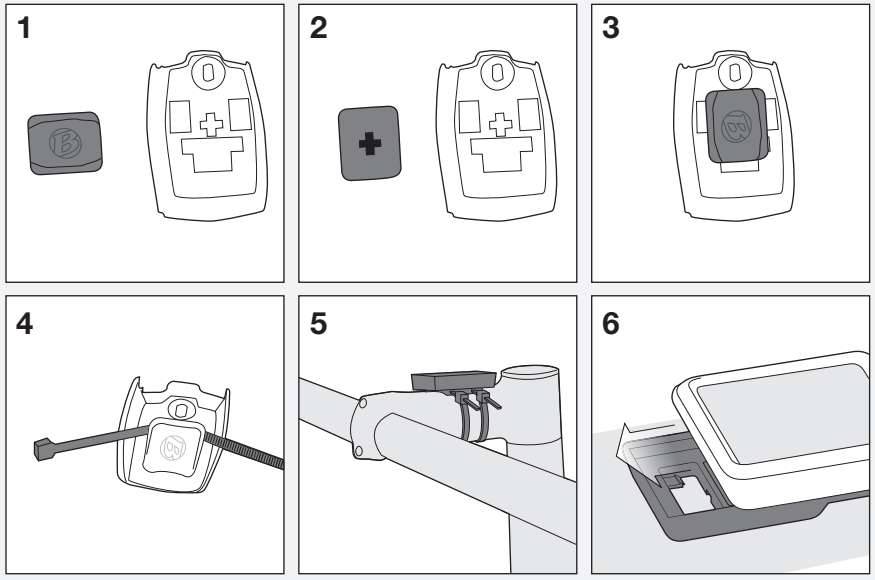
Trip 4W (inalámbrico)



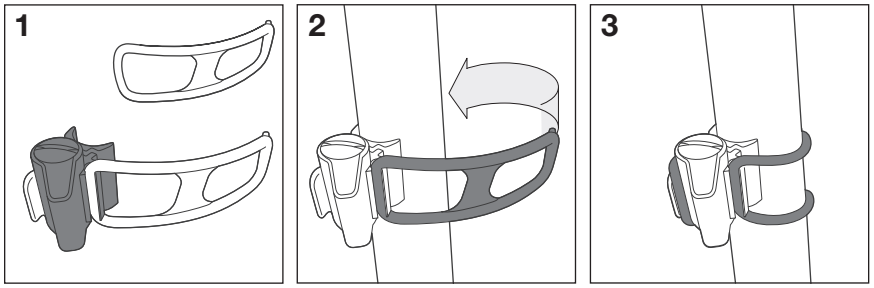
Soporte del manillar



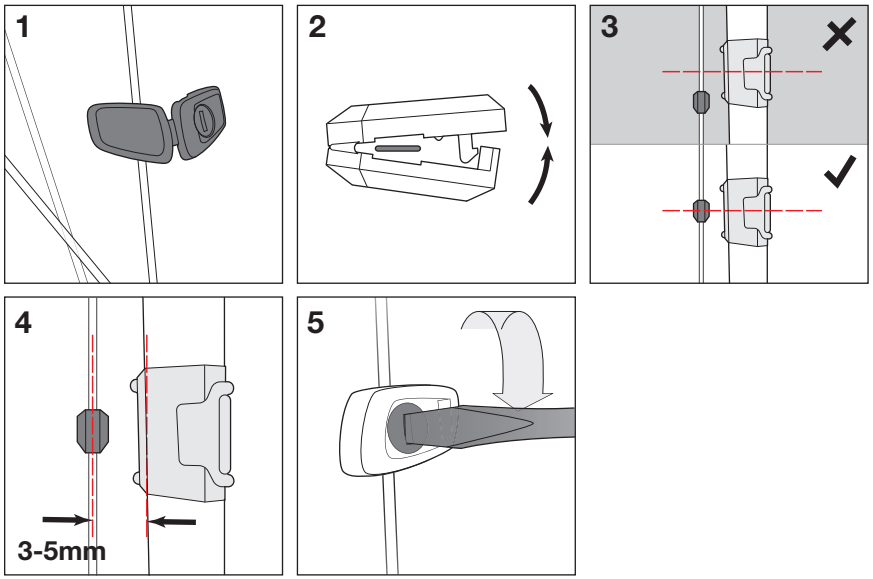
Soporte de la potencia



Instalar el sensor inalámbrico de la rueda



Instalar el imán en la rueda



Mantenimiento de la pila

Si el ciclocomputador proporciona información errónea, es posible que se esté agotando la pila. Reemplace la pila siempre que el ciclocomputador no funcione bien, o cada 6 meses. Al adquirir una pila nueva, lo mejor es que lleve la antigua consigo a la tienda. Este es el tipo de pila: CR2032, pila de litio, 3 voltios.

Si se quita la pila, el ciclocomputador reajustará automáticamente los totales de función a cero. Una vez instalada la nueva pila, puede ajustar los totales manualmente, pero debe haber anotado estos valores antes de quitar la pila.

Para reemplazar la pila

1. Quite el ciclocomputador de la base. Gire la tapa del compartimento para pilas aproximadamente un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj (Figura 9). Puede hacerlo con una moneda o un destornillador de cabeza plana.

2. etire la tapa, dejando la pila al descubierto. Tenga cuidado de no perder la anilla de goma que sirve como sello.

3. Quite la pila antigua.

4. Inserte la pila nueva con la “cruz” y la etiqueta identificativa señalando hacia arriba (Figura 10).

5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento para pilas (y el anillo de sello) y gire un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.

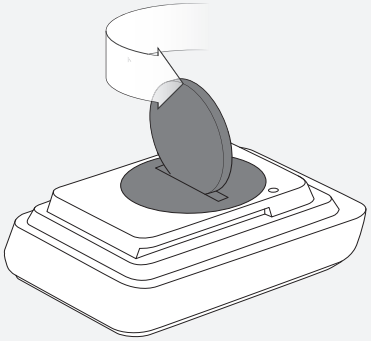


Figura 9. Extracción de la tapa del compartimento de la pila

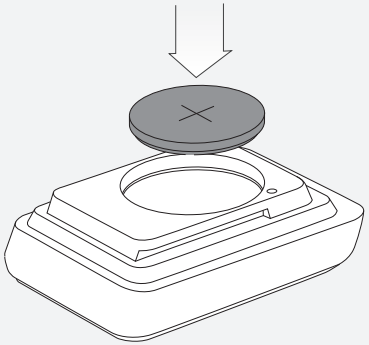


Figura 10. Inserción de la nueva pila

Reajuste

Un Reajuste elimina todos los datos y la configuración. Antes de llevar a cabo un Reajuste, quizás quiera anotar el total de millas o kilómetros que aparecen en el odómetro para que los pueda volver a poner cuando lo vuelva a configurar.

Para llevar a cabo un Reajuste

Mantenga pulsado el botón de Reajuste (AC) durante dos segundos (Figura 11). Lo puede hacer fácilmente con un bolígrafo de punta fina. Es botón está en la parte posterior del ciclocomputador.

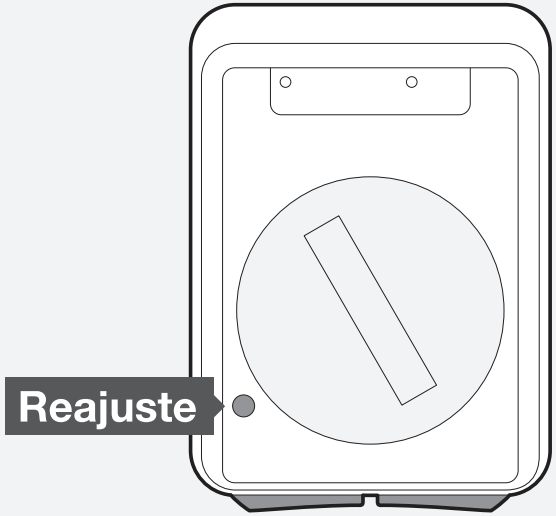


Figura 11. Botón de Reajuste

Solución de problemas

Si tiene algún problema con su ciclocomputadora Trip, consulte esta guía a fin de encontrar soluciones a los problemas. Además, su distribuidor de productos Bontrage le puede ayudar.

Problema	Causas posibles	Solución
La pantalla está en blanco	La pila está a punto de agotarse, no está puesta o ha sido colocada incorrectamente.	Asegúrese de que la pila esté colocada correctamente; sustitúyala si fuera necesario.
Los datos son incorrectos	El imán no está alineado con el sensor o está muy lejos de él.	Recoloque el imán y el sensor.
	La pila está a punto de agotarse, no está puesta o ha sido colocada incorrectamente.	Asegúrese de que la pila esté colocada correctamente; sustitúyala si fuera necesario.
No aparece la velocidad actual	El imán no está alineado con el sensor o está muy lejos de él.	Recoloque el imán y el sensor.
	La pila del sensor inalámbrico está a punto de agotarse (únicamente en Trip 4W).	Sustituya la pila en el sensor.
Velocidad incorrecta	El tamaño de la rueda es incorrecto.	Reestablezca el tamaño de la rueda.
	El imán no está alineado con el sensor o está muy lejos de él.	Recoloque el imán y el sensor.

Garantía limitada

Visite bontrager.com o su distribuidor Bontrager si desea obtener información detallada de la garantía.

www.bontrager.com

Bontrager y Bontrager B-dot son marcas comerciales registradas de Trek Bicycle Corporation. ©2010 Trek Bicycle Corporation, Waterloo, Wisconsin 53594 EE.UU. Reservados todos los derechos.